



ВСЕМИРНАЯ ОРГАНИЗАЦИЯ ЗДРАВООХРАНЕНИЯ

**МЕЖПРАВИТЕЛЬСТВЕННЫЙ ОРГАН
ПО ПЕРЕГОВОРАМ В ОТНОШЕНИИ
РАМОЧНОЙ КОНВЕНЦИИ ВОЗ
ПО БОРЬБЕ ПРОТИВ ТАБАКА
Вторая сессия**

**A/FCTC/INB2/DIV/6
30 апреля 2001 г.**

Распределение обязанностей между рабочими группами

В нижеследующих таблицах, подготовленных Секретариатом, излагается в краткой форме распределение всех обязанностей между Рабочими группами 1, 2 и 3. Левая колонка представляет собой схему первоначального распределения вопросов между каждой рабочей группой в соответствии с решением, принятым на последнем заседании первой сессии Межправительственного органа по переговорам в отношении Рамочной конвенции Всемирной организации здравоохранения по борьбе против табака, и содержит указание на место расположения соответствующего текста в документе, содержащем предлагаемые проекты элементов (A/FCTC/INB1/2). В правой колонке указано место расположения каждого вопроса в тексте, подготовленном Председателем. Серия поправок указывает на вопросы, которые не были распределены на первой сессии МОП, или на накладки в рассмотрении вопросов между рабочими группами в результате изменений, внесенных в текст, подготовленный Председателем.

Рабочая группа 1	
Предлагаемые проекты элементов рамочной конвенции ВОЗ по борьбе против табака (A/FCTC/INB1/2)	Текст, подготовленный Председателем (A/FCTC/INB1/2)
• Научные исследования (Часть II, раздел G)	• Научные исследования (K.2)¹
• Продажа табака молодежи (IIA.2(b)(ii))	• Ликвидация торговли, осуществляемой молодыми людьми, и продажа молодежи табачной продукции (I.8-12)

• Регулирование в вопросах раскрытия	• Регулирование в вопросах раскрытия
--	--

¹ Текст, подготовленный Председателем, содержит одну общую статью под названием "Эпиднадзор, научные исследования и обмен информацией" (статья K). В соответствии с делегированием полномочий рабочим группам, принятым в ходе первой сессии МОП, рассмотрение этих вопросов распределено между Рабочими группами 1 и 2.

Рабочая группа 1	
Предлагаемые проекты элементов рамочной конвенции ВОЗ по борьбе против табака (A/FCTC/INB1/2)	Текст, подготовленный Председателем (A/FCTC/INB1/2)
содержания "составляющих" табачной продукции (ПА.2(b)(v))	содержания табачной продукции (G.1(c))
• Упаковка и маркировка (ПЕ)	• Упаковка и маркировка (G.1(d))
• Лечение табачной зависимости (ПС)	• Меры по снижению спроса в связи с табачной зависимостью и прекращением курения (H.1-2)
• Средства массовой информации, связь и санитарное просвещение <i>или</i> Санитарное просвещение, подготовка и информация общественности (ПН)	• Просвещение, вопросы подготовки и осознание проблемы общественностью (G.1(e))
• Воздействие табачного дыма (ПА.2(b)(iii))	• Пассивное курение (G.1(a))
• Регулирование содержания табачной продукции (ПА.2(b)(iv))	• Регулирование содержания табачной продукции (G.1(b))
• Реклама, продвижение на рынок и спонсорство (ПВ)	• Реклама, продвижение на рынок и спонсорство (G.2-4)
• Руководящие принципы (ID) ¹	• Руководящие принципы (D.1-2) ¹
• Общие обязательства (ПА) ²	• Общие обязательства (E.1-2) ¹
• Определения (IV) ²	• Определения (B) ²

¹ Ранее передача этого вопроса конкретной Рабочей группе произведена не была.

² Председатель предложил каждой Рабочей группе составить перечень возможных терминов, которые нуждаются в определениях, подлежащих передаче в Секретариат для обсуждения и компиляции.

Рабочая группа 2	
Предлагаемые проекты элементов рамочной конвенции ВОЗ по борьбе против табака (A/FCTC/INB1/2)	Текст, подготовленный Председателем (A/FCTC/INB1/2)
• Эпиднадзор (IIF)	• Эпиднадзор (K.1) ¹
• Обмен информацией (ИК)	• Обмен информацией (K) ¹
• Налогообложение табака (IIA.2(b)(i))	• Цены и меры в области налогообложения для сокращения спроса на табак (F.1 и F.2(a), (c))
• Безналоговая и беспошлинная торговля (IIA.2(b)(vi))	• Налогообложение табачной продукции с целью снижения спроса на табак (F.2(b))
• Субсидии (IIA.C2(c))	• Поддержка со стороны правительства в вопросах производства и выращивания табака (I.15)
• Меры по ликвидации контрабанды (IID)	• Нелегальная торговля табачной продукцией (I.1-7)
• Положения о лицензировании, содержащиеся в проекте элементов документа, включены не были	• Лицензирование (I.13-14) ²
• Руководящие принципы (ID) ³	• Руководящие принципы (D.4-5, D-7) ³
• Общие обязательства (IIA) ³	• Общие обязательства (E.3) ³
• Определения (IB) ⁴	• Определения (B) ⁴

¹ Текст, подготовленный Председателем, содержит одну общую статью под названием "Эпиднадзор, научные исследования и обмен информацией" (статья K). В соответствии с делегированием полномочий рабочим группам, принятым в ходе первой сессии МОП, рассмотрение этих вопросов распределено между Рабочими группами 1 и 2.

² В проект элементов документа A/FCTC/INB1/2 лицензирование включено не было, в связи с чем этот вопрос предлагается передать Рабочей группе 2.

³ Ранее передача этого вопроса конкретной Рабочей группе произведена не была.

⁴ Председатель предложил каждой Рабочей группе составить перечень возможных терминов, которые нуждаются в определениях, подлежащих передаче в Секретариат для обсуждения и компиляции

Рабочая группа 3	
Предлагаемые проекты элементов рамочной конвенции ВОЗ по борьбе против табака (A/FCTC/INB1/2)	Текст, подготовленный Председателем (A/FCTC/INB1/2)
• Учреждения (Часть III)	• Конференция Сторон (M), Секретариат (N), Поддержка Всемирной организации здравоохранения (O)
• Осуществление (Часть IV), включая урегулирование споров	• Отчетность и осуществление (P), Урегулирование споров (R)
• Ответственность и компенсация (Часть IIJ)	• Компенсация и ответственность (J)
• Разработка конвенции (Часть V)	• Разработка конвенции (S) (в тексте, подготовленном Председателем, положения по этому вопросу не разработаны: текст должен быть разработан на одной из последующих сессий Межправительственного органа по переговорам)
• Заключительные положения (Часть VI)	• Заключительные положения (T) (в тексте, подготовленном Председателем, положения по этому вопросу не разработаны: текст должен быть разработан на одной из последующих сессий Межправительственного органа по переговорам)
• Финансовый механизм (Часть III, раздел F)	• Финансовые ресурсы (Q)
• Финансовые ресурсы (Часть II, раздел L)	• Финансовые ресурсы (Q)
• Сотрудничество в научной, технической и юридической областях (Часть II, раздел I)	• Сотрудничество в научной, технической и юридической областях (L)

Рабочая группа 3	
Предлагаемые проекты элементов рамочной конвенции ВОЗ по борьбе против табака (A/FCTC/INB1/2)	Текст, подготовленный Председателем (A/FCTC/INB1/2)
• Руководящие принципы (ID) ¹	• Руководящие принципы (D.3,6,8) ¹
• Общие обязательства (IIA) ¹	• Общие обязательства (E.4-7) ¹
• Определения (IB) ²	• Определения (B) ²

Текст, не разработанный в тексте, подготовленном Председателем, и не переданный на рассмотрение конкретной Рабочей группе

- Преамбула (A)³

Текст, не переданный на рассмотрение конкретной Рабочей группе

Цель (C)

= = =

¹ Ранее передача этого вопроса конкретной Рабочей группе произведена не была.

² Председатель предложил каждой Рабочей группе составить перечень возможных терминов, которые нуждаются в определениях, подлежащих передаче в Секретариат для обсуждения и компиляции.

³ Подлежит разработке на одной из последующих сессий Межправительственного органа по переговорам.